



Krajský úřad  
Jihočeský kraj



KUCBX01MJT11

Odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví  
Oddělení IPPC a EIA

Naše č. j.: KUJCK 74807/2026  
Sp. Zn.: OZZL 52456/2026/jikor SO  
Vyřizuje: Ing. Jitka Kořínková  
Telefon: 386720623  
E-mail: korinkova@kraj-jihocesky.cz  
Datum: 12. 6. 2026

Dle rozdělovníku

## Rozhodnutí

### DORUČOVANÉ VEŘEJNOU VYHLÁŠKOU

Krajský úřad Jihočeského kraje, odbor životního prostředí, zemědělství a lesnictví, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice (dále jen „krajský úřad“), jako příslušný správní orgán podle § 67 odst. 1 písm. g) zákona č. 129/2000 Sb., o krajích (krajské zřízení), ve znění pozdějších předpisů, a podle ust. § 22 písm. a) zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“), na základě oznámení, které podal Petr Koranda, Sídliště na Sadech 176, 378 10 České Velenice a Ing. Simona Korandová, Žižkova 72, 378 06 Suchdol nad Lužnicí, oba zastoupeni na základě plné moci společností Hydroprůzkum České Budějovice, s.r.o., Pekárenská 257/81, České Budějovice 4, 370 04 České Budějovice, IČO 608 26 070, obdrženy vyjádření a kritérií pro zjišťovací řízení uvedených v příloze č. 2 k zákonu,

rozhodl

podle ust. § 7 odst. 6 zákona, že záměr „Vrt pro tepelné čerpadlo na pozemku č. 3563 k. ú. Suchdol nad Lužnicí“ nemůže mít významný vliv na životní prostředí a nebude posuzován podle zákona.

#### Identifikační údaje

##### **1. Název záměru a jeho zařazení podle přílohy č. 1 k zákonu:**

Vrt pro tepelné čerpadlo na pozemku č. 3563 k. ú. Suchdol nad Lužnicí

Bod 14 „Hlubinné geotermální vrty a hloubkové vrty pro zásobování vodou u vodovodů s hloubkou od stanoveného limitu (200 m).“ kategorie II přílohy č. 1 k zákonu, resp. podlimitní záměr podle § 4 odst. 1 písm. e) zákona.

##### **2. Kapacita (rozsah) záměru:**

Předmětem záměru je realizace 1 geotermálního vrtu o konečné hloubce 130 m.

Vrtné průměry: Vrt bude hlouben v úvodním profilu 160 mm, následně v konečném profilu 130 mm až do cílové hloubky 130 m

Výstroj vrtu: 2 smyčky potrubí z HDPE pro geotermální sondy a zemní kolektory, profil: Ø 32/2,9 mm (vnější průměr 32 mm, tloušťka stěny 2,9 mm), tlakové řady PN-16 ve vrtu

##### **3. Umístění záměru:**

Kraj: Jihočeský  
Obec: Suchdol nad Lužnicí  
Katastrální území: Suchdol nad Lužnicí  
Pozemky parcelní č.: 3563

#### 4. Charakter záměru a možnost kumulace s jinými záměry:

Záměrem je realizace jednoho hloubkového vrtu. Účelem stavby je zajištění vytápění a popřípadě ohřevu vody pro potřeby objektu určeného k bydlení pomocí tepelné energie zemské kúry s použitím tepelného čerpadla typu země-voda. Bez kumulace s jinými záměry.

#### 5. Stručný popis technického a technologického řešení:

Vrtné práce budou provedeny v horninovém prostředí tvořeném kvartérním pokryvem (píscitě deluviální jílovité hlíny do cca 3 m), následně sedimenty klikovského souvrství (jíly, písky a prachovce do hloubky 70 m) a v hloubce pod 70 m krystalinikem reprezentovaným pararulami až migmatity. Bude použita bezjádrová, rotačně-příklepová technologie s použitím ponorného kladiva a pneumatickým výnosem vrtné drtě. Vrtné průměry budou činit 160 mm v úvodní části (předpoklad cca do 30–50 m dle soudržnosti hornin) a následně 130 mm v konečném profilu. Nesoudržné horizonty budou v průběhu prací dočasně propaženy ocelovou pažnicí o průměru 152 mm, která bude po instalaci sondy vyjmuta. Vrtné práce budou dále prováděny v nezapaženém vrtu za použití vzduchového výplachu. Do vrtu o projektované hloubce 130 m bude po odvrtání osazen dvouokruhový kolektor (2 smyčky, celkem 4 větve) z materiálu HDPE Ø 32/2,9 mm (PE 100 RC) v tlakové řadě PN-16. Kolektor bude z vrtu vyveden k tepelnému čerpadlu horizontálním rozvodem HDPE Ø 40/3,7 mm. PE hadice ve vrtu tvoří uzavřený hydraulický okruh, ve kterém nedochází k žádnému odběru ani čerpání podzemních vod. Přenosovým médiem v kolektoru je nemrznoucí směs, což je směs vody a ethanolu. Tento systém je navržen jako ekologicky bezpečný a látka je v přírodě biologicky odbouratelná. Eventuální netěsnost kolektoru je signalizována indikátorem tlakové ztráty na tepelném čerpadle, které se v případě poklesu tlaku automaticky odstaví z provozu. Před konečným vystrojením vrtu a jeho zprovozněním bude provedena zkouška těsnosti. Mezikruží vlastního vrtu a použitých PE hadic bude v délce od 4 m do 130 m vyplněno injektážní směsí na bázi bentonitu a cementu. Tato výplň slouží pro zajištění optimálního přenosu tepelné energie a zároveň brání vertikálnímu pohybu podzemních vod a nežádoucímu propojení hydrogeologických horizontů. Dokončený a utěsněný vrt se tak nikterak neúčastní hydrogeologického režimu a nemá vliv na okolní vodní zdroje. Vrt bude sloužit pro vytápění a popřípadě k ohřevu vody v novostavbě rodinného domu.

#### 6. Oznamovatel:

Petr Koranda, Sídlíště na Sadech 176, 378 10 České Velenice a Ing. Simona Korandová, Žižkova 72, 378 06 Suchdol nad Lužnicí

#### 7. Zpracovatel oznámení:

Mgr. Antonín Daněk ze společnosti Hydroprůzkum České Budějovice, s.r.o., Pekárenská 257/81, České Budějovice 4, 370 04 České Budějovice, IČO 608 26 070

## Odůvodnění

### 1. Odůvodnění vydání rozhodnutí a úvahy, kterými se příslušný úřad řídil při hodnocení kritérií uvedených v příloze č. 2 k zákonu:

Výstavbou ani provozem záměru nedojde k významnému zásahu do životního prostředí, ani nedojde k ohrožení zdraví obyvatel. Záměr tak, jak je popsán, není zdrojem žádných větších vlivů na životní prostředí a zdraví obyvatel. Celkový přehled všech vlivů a zhodnocení jejich významnosti viz dále body I., II. a III. odůvodnění rozhodnutí. Z hlediska současné úrovně zatížení území lze, s ohledem na charakter záměru, považovat záměr ve vztahu k ochraně životního prostředí a veřejného zdraví za přijatelný. Proces posuzování vlivů na životní prostředí posuzuje realizaci záměru z hlediska akceptovatelnosti a únosnosti území. Z tohoto hlediska nebyl nalezen natolik závažný faktor, který by bránil realizaci předloženého záměru při předpokladu plnění všech relevantních povinností daných platnou legislativou. V oznámení záměru jsou konkretizovány všechny charakteristiky a ukazatele vlivů záměru na životní prostředí požadované v příloze č. 3 k zákonu. Předložené oznámení je zpracováno na úrovni stávajících podkladů, zejména projektové dokumentace záměru, legislativních předpisů a rešerše základních složek životního prostředí. Na základě vyhodnocení kritérií uvedených v příloze č. 2 k zákonu, oznámení záměru a vyjádření k němu uplatněných, dospěl příslušný úřad k závěru, že záměr nemá významný negativní vliv na životní prostředí a nepodléhá posuzování podle zákona.

### ***I. Charakteristika záměru***

Předmětem záměru je realizace jednoho vrtu pro tepelné čerpadlo o konečné hloubce 130 m. Výstavba a provoz záměru nezpůsobí významné využívání přírodních zdrojů, znečišťování životního prostředí a není spjata s významnou produkcí odpadů a emisí rušivých vlivů. Vzhledem k charakteru záměru nelze předpokládat riziko havárií většího rozsahu.

### ***II. Umístění záměru***

Záměr se nachází u nově budovaného bytového domu v okrajové části města Suchdol nad Lužnicí. Záměr je realizován v území III. zóny odstupňované ochrany přírody chráněné krajinné oblasti (CHKO) Třeboňsko, jeho realizace však není v kolizi se zájmy ochrany přírody a krajiny v tomto území. Záměr nezasahuje do žádného významného krajinného prvku (VKP) a do žádného z prvků územního systému ekologické stability (ÚSES). Záměr se nachází mimo území ptačí oblasti Třeboňsko a mimo území evropsky významných lokalit. Vrt se nachází v chráněné oblasti přirozené akumulace vod Třeboňsko (CHOPAV Třeboňsko), ale jeho realizace není v rozporu s podmínkami ochrany tohoto chráněného území pro akumulaci podzemních vod. Záměr nezasahuje do stanoveného záplavového území. V lokalitě záměru nedochází k překračování žádného z limitů pro sledované škodliviny v ovzduší. Záměr je realizován mimo území historického, kulturního nebo archeologického významu.

### ***III. Charakteristika předpokládaných vlivů záměru na obyvatelstvo a životní prostředí***

#### **Vlivy na ovzduší a klima**

Při realizaci záměru může docházet ke zvýšené prašnosti v blízkém okolí záměru. Působení tohoto plošného zdroje znečištění bude, vzhledem ke krátké době vrtných prací, velikosti záměru a vzdálenosti od obytné zástavby, málo významné. Pozitivní vliv stavby na životní prostředí spočívá ve využití geotermální energie pro vytápění, jako obnovitelného zdroje energie. Realizovaný vrt nebude zdrojem emisí. Příspěvek záměru ke změnám klimatu je nulový.

#### **Vlivy na hlukovou situaci a event. další fyzikální a biologické charakteristiky**

V průběhu realizace záměru lze očekávat, že bezprostřední okolí bude krátkodobě zatíženo hlukem. Působení hluku z realizace záměru bude, vzhledem ke krátké době vrtných prací, velikosti záměru a vzdálenosti od obytné zástavby, málo významné. Realizovaný vrt nebude samostatně zdrojem hluku.

#### **Vlivy na obyvatelstvo včetně sociálně ekonomických vlivů**

Vzhledem k charakteru záměru nelze předpokládat vznik negativních vlivů na obyvatelstvo a veřejné zdraví. Realizace a ani následný provoz záměru ztlačně nezmění stávající situaci v lokalitě.

#### **Vlivy na povrchové a podzemní vody**

Ze závěrů hydrogeologického posudku, který byl přílohou oznámení, vyplývá, že při dodržení navržené konstrukce vrtu nedojde k negativnímu ovlivnění hydrogeologických poměrů na posuzované lokalitě. Jeho vyhloubení a následný provoz nebude mít negativní vliv na současný oběh podzemních vod v Třeboňské pánvi. Případné ovlivnění vodního režimu při provádění vrtu pro tepelná čerpadla hrozí obecně, pouze po dobu průběhu vlastních vrtných prací. Lze předpokládat, že celková doba průběhu technických prací na vrtu se bude pohybovat na úrovni cca 1–2 dny. Po ukončení vrtných prací proběhne ihned osazení sondy s cílem eliminovat možnost destabilizace vrtu a zajistit optimální napojení výměníku na okolní horninové prostředí. Následně bude provedena tlaková injeckce vrtu od jeho báze až po úroveň 4 m od terénu. K vyplnění mezikruží bude použita bentonitocementová směs. Tato směs zajistí vodonepropustné uzavření vrtu, čímž bude zabráněno vertikálnímu propojení jednotlivých zvodněných horizontů. V okolí projektovaného vrtu v oblasti možného dočasného ovlivnění úrovně hladiny v průběhu hloubení vrtu se nenalézají jímací objekty podzemní vody. Vrt pro tepelné čerpadlo je navržen pro systém země-voda, tudíž podzemní voda nebude odčerpávána a ovlivnění okolních zdrojů podzemních vod se při provozu záměru nepředpokládá. K negativnímu ovlivnění kvality podzemních vod by mohlo dojít v průběhu provozu tepelného čerpadla v případě havarijního úniku přenosového média. Z tohoto důvodu bude po instalaci oběhového systému do vrtu provedena na kolektoru tlaková zkouška. Primární okruh bude vybaven zařízením, které v případě poklesu tlaku vypne oběhové čerpadlo a signalizuje poruchu systému. Přenosovým médiem uzavřeným v kolektoru je nemrznoucí směs tvořená vodou a ethanolem, čímž je

zajištěna ekologická bezpečnost systému při případné poruše a úniku přenosového média. V případě úniku média by vzhledem k jeho objemu došlo pouze k lokální kontaminaci prostředí v bezprostřední blízkosti vrtu. Vzhledem k povaze média by tato kontaminace měla zcela minimální hygienický dopad na okolní prostředí s ohledem na možná rizika pro lidské zdraví a životní prostředí a byla by v krátké době odbourána ředěním kontaminantu a biochemickými degradačními procesy. Realizací záměru nedojde ke změnám stávajících odtokových poměrů v území. Splaškové a technologické vody provozem záměru nevznikají. Záměr se nachází v CHOPAV Třeboňsko, ale jeho realizace není v rozporu s podmínkami ochrany tohoto území. Vliv na povrchové a podzemní vody je hodnocen jako malý.

#### **Vlivy na půdu**

Pozemek, na kterém bude záměr realizován je součástí zemědělského půdního fondu (ZPF) a je veden jako trvale travní porost. Dotčená zemědělská půda spadá do III. třídy ochrany ZPF. Realizace záměru si vzhledem k svému charakteru a rozsahu nevyžádá odnětí ze ZPF. Pozemky určené k plnění funkcí lesa (PUPFL) nebudou záměrem dotčeny. Během stavby budou používány strojní stavební mechanismy a dopravní prostředky v odpovídajícím technickém stavu tak, aby nedocházelo k únikům a úkapům ropných produktů. Rozsah a významnost vlivu záměru na půdu lze hodnotit jako malý.

#### **Vlivy na horninové prostředí a přírodní zdroje**

Záměrem dotčený pozemek leží mimo ložiska nerostných surovin, registrovaná poddolovaná nebo sesuvná území. Přírodní zdroje ani zdroje nerostných surovin nebudou záměrem dotčeny. Záměrem nebudou poškozeny geologické ani paleontologické památky. Ovlivnění horninového prostředí a přírodních zdrojů lze z hlediska rozsahu hodnotit jako malé.

#### **Vlivy na faunu, flóru a ekosystémy**

Geotermální vrty budou realizovány v CHKO Třeboňsko ve III. zóně odstupňované ochrany přírody u nově budovaného bytového domu v okrajové části města Suchdol nad Lužnicí. Realizací a provozem záměru nelze vzhledem k jeho charakteru a umístění předpokládat významné ovlivnění zvláště chráněných druhů rostlin a živočichů dle vyhlášky č. 395/1992 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění. Biodiverzita širší lokality nebude realizací záměru ovlivněna. Záměrem nebude přímo dotčen žádný významný krajinný prvek (VKP) ani ovlivněna funkčnost prvků územního systému ekologické stability (ÚSES). Příslušný úřad vyloučil, že by uvedený záměr mohl mít samostatně nebo ve spojení s jinými záměry nebo koncepcemi významný vliv na příznivý stav předmětu ochrany nebo celistvost evropsky významných lokalit nebo ptačích oblastí. Vlivy záměru na faunu a flóru jsou malé.

#### **Vlivy na krajinu**

Z hlediska ochrany krajinného rázu se jedná o realizaci geotermálních vrtů u novostavby bytového domu v okrajové části města Suchdol nad Lužnicí. Záměr nebude mít vzhledem ke svému charakteru zaznamenanatelný vliv na okolní krajinu a krajinný ráz.

#### **Vlivy na hmotný majetek a kulturní památky**

Záměrem nebudou přímo ovlivněny žádné kulturní památky ani kulturní hodnoty nemateriálního charakteru.

Celkově byly v oznámení negativní vlivy realizace záměru na jednotlivé složky životního prostředí vyhodnoceny jako akceptovatelné.

## **2. Úkony před vydáním rozhodnutí:**

Krajský úřad obdržel dne 21. 4. 2026 oznámení záměru „Vrt pro tepelné čerpadlo na pozemku č. 3563 k. ú. Suchdol nad Lužnicí“, které podal Petr Koranda, Sídliště na Sadech 176, 378 10 České Velenice a Ing. Simona Korandová, Žižkova 72, 378 06 Suchdol nad Lužnicí, oba zastoupeni na základě plné moci společností Hydroprůzkum České Budějovice, s.r.o., Pekárenská 257/81, České Budějovice 4, 370 04 České Budějovice, IČO 608 26 070. Oznámení podle přílohy č. 3 k zákonu zpracoval Mgr. Antonín Daněk ze společnosti Hydroprůzkum České Budějovice, s.r.o., Pekárenská 257/81, České Budějovice 4, 370 04 České Budějovice, IČO 608 26 070. Předložené oznámení splňovalo náležitosti dle § 6 odst. 5 zákona,

proto příslušný úřad zahájil zjišťovací řízení dopisem č. j.: KUJCK 55487/2026 ze dne 29. 4. 2026. Informace o zahájení zjišťovacího řízení byla v souladu s § 16 zákona zveřejněna na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje dne 29. 4. 2026. Zároveň bylo oznámení rozesláno k vyjádření dotčeným správním orgánům a dotčeným územním samosprávným celkům. Rovněž bylo oznámení záměru, vč. informace o probíhajícím zjišťovacím řízení, zveřejněno na internetových stránkách České informační agentury životního prostředí (<http://www.cenia.cz/eia>) - kód záměru JHC1241. Lhůta pro vyjádření k oznámení byla do 29. 5. 2026.

Cílem zjišťovacího řízení je u záměrů a jejich změn uvedených v § 4 odst. 1 písm. b) až h) zákona zjištění, zda mohou mít významný vliv na životní prostředí, případně zda záměr může samostatně nebo ve spojení s jinými mít významný vliv na předmět ochrany nebo celistvost evropsky významné lokality nebo ptačí oblasti, a tedy podléhá posouzení vlivů záměru na životní prostředí podle tohoto zákona. Při určování, zda záměr nebo jeho změna může mít významné vlivy na životní prostředí, přihlíží příslušný úřad vždy k povaze a rozsahu záměru, k jeho umístění, k obdržným vyjádřením a k okolnostem, zda záměr nebo jeho změna dosahuje svou kapacitou limitních hodnot uvedených v příloze č. 1 k zákonu u záměrů příslušného druhu kategorie II.

### 3. Podklady pro vydání rozhodnutí:

- Oznámení záměru „Vrt pro tepelné čerpadlo na pozemku č. 3563 k. ú. Suchdol nad Lužnicí“ zpracované v dubnu 2026 dle přílohy č. 3 k zákonu Mgr. Antonínem Daňkem, včetně hydrogeologického posouzení a projektu vrtu (Mgr. Antonín Daněk, únor 2026)
- Vyjádření uvedená v bodě 4

Krajský úřad obdržel k oznámení záměru od dotčeného správního orgánu souhlasné vyjádření bez připomínek. Žádné z obdržných vyjádření neobsahovalo požadavek na posuzování záměru. Dotčené územní samosprávné celky, veřejnost a dotčená veřejnost dle § 3 písm. i) bodu 2 zákona se k oznámení nevyjádřily. Z obdržných vyjádření vyplývá, že k záměru nebyly vzneseny závažné připomínky, které by nebylo možno v následujících fázích přípravy záměru účinně a beze zbytku řešit, a které by zásadním způsobem zpochybnily nebo bránily případné realizaci záměru. Příslušný úřad tedy na základě výše uvedeného nepovažuje za nutné, aby záměr byl posuzován podle zákona, neboť vlivy na jednotlivé složky životního prostředí a veřejné zdraví jsou jednoznačně určeny a není potřeba je v dalším procesu posuzování upřesňovat a doplňovat.

### 4. Seznam subjektů, jejichž vyjádření příslušný úřad obdržel v rámci zjišťovacího řízení v zákonné lhůtě:

- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje se sídlem v Českých Budějovicích vyjádření ze dne 25. 5. 2026, č. j.: KHSJC 14395/2026/HOK JH-TA

### 5. Vypořádání vyjádření obdržných v průběhu zjišťovacího řízení:

**Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje (KHS)** nemá k záměru žádné připomínky a nepožaduje posouzení záměru.

*Vypořádání: Vzhledem k obsahu vyjádření ponecháno bez komentáře.*

## Poučení

Proti tomuto rozhodnutí může podat odvolání k Ministerstvu životního prostředí, Odboru výkonu státní správy I, oddělení České Budějovice, oznamovatel a dotčená veřejnost uvedená v § 3 písm. i) bodě 2 zákona a dotčené územní samosprávné celky, a to do 15 dnů ode dne jeho doručení podáním učiněným u Krajského úřadu Jihočeského kraje, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice. Splnění podmínek podle § 3 písm. i) bodu 2 zákona musí

dotčená veřejnost doložit v odvolání. Za doručenu se písemnost považuje patnáctým dnem po datu vyvěšení na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje.

**Ing. Zdeněk Klimeš**  
vedoucí odboru

**Město Suchdol nad Lužnicí žádáme o vyvěšení tohoto rozhodnutí na místě k tomu určeném po dobu stanovenou zákonem (minimálně 15 dnů) a poté o zaslání vyrozumění o vyvěšení Krajskému úřadu Jihočeského kraje, odboru životního prostředí, zemědělství a lesnictví. Po stejnou dobu bude rozhodnutí vyvěšeno na úřední desce Krajského úřadu Jihočeského kraje a zveřejněno též způsobem umožňujícím dálkový přístup.**

### ***Záznam o zveřejnění:***

Vyvěšeno dne: .....

Sejmuto dne: .....

Úřad vyvěšující písemnost na úřední desku tímto potvrzuje, že písemnost byla současně zveřejněna i způsobem umožňujícím dálkový přístup podle ustanovení § 25 odst. 2 správního řádu.

Razítko a podpis: .....

### **Rozdělovník**

#### **Oznamovatel**

- Petr Koranda, Sídliště na Sadech 176, 378 10 České Velenice a Ing. Simona Korandová, Žižkova 72, 378 06 Suchdol nad Lužnicí prostřednictvím Hydroprůzkum České Budějovice, s.r.o., Pekárenská 257/81, České Budějovice 4, 370 04 České Budějovice – DS

#### **Dotčené územní samosprávné celky**

- Jihočeský kraj, k rukám člena rady Ing. Davida Štojdl, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice – zde
- Město Suchdol nad Lužnicí, nám. T. G. Masaryka 9, 378 06 Suchdol nad Lužnicí – DS, *se žádostí o zveřejnění na úřední desce po dobu nejméně 15 dní*

#### **Dotčené správní úřady**

- Městský úřad Třeboň, odbor životního prostředí, Palackého nám. 46/II, 379 01 Třeboň – DS
- Městský úřad Suchdol nad Lužnicí, Stavební úřad, nám. T. G. Masaryka 9, 378 06 Suchdol nad Lužnicí
- Krajská hygienická stanice Jihočeského kraje, územní pracoviště Jindřichův Hradec, Bezručova 857/II, 37701 Jindřichův Hradec – DS
- Agentura ochrany přírody a krajiny ČR, Regionální pracoviště Jižní Čechy, Správa CHKO Třeboňsko, Valy 121, 379 01 Třeboň – DS
- Obvodní báňský úřad pro území krajů Plzeňského a Jihočeského, Hřimalého 11, 301 00 Plzeň

#### **Obdrží se žádostí o zveřejnění po dobu nejméně 15 dnů**

- Jihočeský kraj, prostřednictvím Krajského úřadu Jihočeského kraje, odbor kancelář ředitele, U Zimního stadionu 1952/2, 370 76 České Budějovice